



# Beyond the Biennale

Bianca Anna Boeckle  
Celina Martinez-Cafavate  
Peter A. Staub (eds.)

Triest

**Diskurse zur kulturellen Wirkung  
der Internationalen  
Architekturbiennale in Venedig**

**Discourses on the Cultural Impact  
of the International Architecture  
Exhibition in Venice**

**Bianca Anna Boeckle  
Celina Martínez-Cañavate  
Peter A. Staub (eds.)**

**University of Liechtenstein  
Institute of Architecture and Planning**

**Triest**

**Vorwort**  
**Preface**  
**Bianca Anna Boeckle,**  
**Celina Martinez-Cañavate,**  
**Peter A. Staub**  
**6–9**

**Einleitung**  
**Introduction**  
**Martino Stierli**  
**10–19**

**Dokumentation der nationalen Beiträge**  
**Österreich, Schweiz, Deutschland und**  
**Liechtenstein 2014, 2016 und 2018**  
**Documentation of the national contributions**  
**of Austria, Switzerland, Germany and**  
**Liechtenstein 2014, 2016 and 2018**  
**20–83**

**Was am Ende einer Ausstellung bleibt**  
**What remains after an exhibition**  
**Interview mit / with Christian Kerez**  
**84–93**

**Über den Mehrwert, für Kultur einzustehen**  
**On the added value of standing up for cultur**  
**Interview mit / with Elke Delugan-Meissl**  
**94–107**

**Die Biennale findet nicht mehr**  
**(nur) in Venedig statt**  
**La Biennale no longer happens**  
**(only) in Venice**  
**Interview mit / with Andreas Ruby**  
**und / and Riklef Rambow**  
**162–173**

**Die Ausstellungen als Medium der Architektur-**  
**kommunikation: Empirische Untersuchungen**  
**im Rahmen der Architekturbiennale Venedig**  
**Exhibitions as a medium of architectural**  
**communication: empirical studies as part of**  
**the International Architecture Exhibition –**  
**La Biennale di Venezia**  
**Riklef Rambow, Lydia Ninon Schubert**  
**108–123**

**Beyond the Biennale**  
**Bianca Anna Boeckle,**  
**Celina Martinez-Cañavate,**  
**Peter A. Staub**  
**174–207**

**Positionen der nationalen Beiträge 2021**  
**Positions of the 2021 national contributions**  
**124–161**

**Herausgebende Editors**  
**210**

**Biografien Biographies**  
**211–213**

**AT**  
**We Like – Platform Austria**  
**Peter Mörtenböck, Helge Mooshammer**  
**128–135**

**Bildnachweis Picture credits**  
**214**

**CH**  
**oræ. Grenzerfahrungen**  
**oræ. Experiences on the Border**  
**Mounir Ayoub, Vanessa Lacaille**  
**Fabrice Aragno, Pierre Szczepski**  
**136–143**

**Dank Acknowledgments**  
**215**

**DE**  
**2038 – Die neue Gelassenheit**  
**2038 – The New Serenity**  
**Ludwig Engel, Olaf Grawert**  
**144–151**

**Impressum Imprint**  
**216**

**LI**  
**This could be**  
**Alberto Alessi, Anna Lydia Capaul**  
**152–161**